

マーフィーのケンブリッジ英文法（初級編） UNIT 95（ページ190～191）翻訳

1	その車は止まりました。運転手が（車）降りました。 車が止まり、運転手が（車）降りました。	The car stopped. The driver got out. The car stopped, and the driver got out.
2	私たちは家にいて、テレビを見ました。	We stayed at home and watched television.
3	私の妹は結婚し、ヒューストンに住んでいます。	My sister is married and lives in Houston.
4	彼は彼女が好きではなく、彼女は彼が好きではありません（彼らはお互いに好きではありません）。	He doesn't like her, and she doesn't like him.
5	新聞を買いましたが、読みませんでした。	I bought a newspaper, but I didn't read it.
6	素敵な家ですが、車庫がありません。	It's a nice house, but it doesn't have a garage.
7	出掛けたいですか？それともすごく疲れていますか？	Do you want to go out, or are you too tired?
8	家に帰り、何かを食べて、肘掛け椅子に座って、眠ってしまいました。	I got home, had something to eat, sat down in an armchair, and fell asleep.
9	カレンは仕事、スーは買い物、クリスはサッカーをしている。	Karen is at work, Sue is shopping, and Chris is playing football.
10	とても暑かったので、窓を開けました。	It was very hot, so I opened the window.
11	ジョーはたくさんのスポーツをするので、とても丈夫です。	Joe plays a lot of sports, so he's very fit.
12	彼らは旅行をするのが好きではないので、多くの場所へ行ったことがありません。	They don't like to travel, so they haven't been to many places.
13	とても暑かったので、窓を開けました。	I opened the window because it was very hot.
14	ジョーは街を離れるので（遠くに出掛けるので）、パーティに来れません。	Joe can't come to the party because he's leaving town.
15	リズは朝食を取らなかったなので、お腹が空いています。	Liz is hungry because she didn't have breakfast.
16	とても暑かったので、窓を開けました。	Because it was very hot, I opened the window.
17	夜も遅く、疲れていたなので、寝ました。	It was late and I was tired, so I went to bed.
18	ニューヨークは大好きですが、あまりにも大都会なので、そこに住みたいとは思いません。	I love New York, but I wouldn't like to live there because it's too big.

EXERCISES（演習）：

19	家にいて、テレビを見ました。	I stayed at home and watched television.
20	サンドイッチを買ったが、食べなかった。	I bought a sandwich, but I didn't eat it.
21	窓まで行って、外を見ました。	I went to the window and looked out.
22	あなたに電話をしたかったのだけど、あなたの電話番号を持っていませんでした。	I wanted to call you, but I didn't have your number.
23	川に飛び込んで、向こう岸まで泳ぎました。	I jumped into the river and swim to the other side.
24	通常職場に車でいきますが、今朝はバスに乗りました。	I usually drive to work, but I took the bus this morning.
25	私をあなたと一緒に連れていきたいですか？それともここで待ちましょうか？	Do you want me to come with you, or should I wait here?
26	とても暑かったので、彼は窓を開けました。	It was very hot, so he opened the window.
27	雨が降っていたので、彼らはテニスが出来ませんでした。	They couldn't play tennis because it was raining.
28	彼らは美術館に来ましたが、閉館でした。	They went to the museum, but it was closed.
29	ベンはお腹が空いていなかったなので、食べませんでした。	Ben wasn't hungry, so he didn't eat.
30	渋滞していたので、エミリーは遅れました。	Emily was late because there was a traffic jam.
31	スーはサヨナラを言って、車に乗り込み、走り去りました。	Sue said goodbye, got into her car, and drove away.
32	昨夜私は家にいて、勉強をしていました。	Last night I stayed at home and studied.
33	疲れていたなので、とても早くに寝ました。	I went to bed very early because I was tired.
34		...but
35		...and
36		...sp
37		...because